РОЛЬ ПИСЬМА И ПИСЬМЕННОЙ РЕЧИ В ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА НА НАЧАЛЬНОМ ЭТАПЕ ОБУЧЕНИЯ

Письмо и письменная речь в методике обучения иностранному языку всегда является не только как средство обучения, но и как цель обучения иностранному языку. Письмо – это та же речь, но только в письменной форме. Письменная речь – это продуктивный вид речевой деятельности, выраженный графическими знаками.

При выполнении письменных заданий у ребенка взаимодействуют различные виды деятельности: двигательная, зрительная и слуховая.

При формировании навыков письма ученик чаще всего обращается к такому аспекту, как чтение, особенно на первом этапе обучения. Ребенок видит при чтении буквы, слова и предложения и осознанно переносит их в тетрадь.

При определении цели обучения письму и письменной речи, необходимо учитывать роль письма в связи с другими умениями. Послушать текст и кратко записать услышанное. Прочитать текст и дать краткое письменное сообщение по тексту, т.е. использовать упражнения, полностью соответствующие цели.

При формировании грамматических навыков письмо выполняет вспомогательную роль. После первичного предъявления грамматического материала идет отработка данного явления в тренировочных упражнениях и только на конечном этапе выполняются письменные задания. Такая последовательность действий дает возможность усвоить и закрепить грамматический материал.

Обучению технике письма начинается на начальном этапе обучения. Буквально с первого урока. Знакомясь с немецким алфавитом можно реализовать межпредметные связи (русский - немецкий) и создать для детей положительный настрой для изучения немецкого языка. Учащиеся 2-го класса хорошо знакомы с алфавитом русского языка. Они находят сходство с немецким алфавитом. Ученики уже могут не только назвать некоторые буквы, но и записать их в рабочие тетради. При овладении орфографией учащиеся должны уметь опираться на правила, если слова пишутся по правилам. Эти правила даются учащимся при чтении в виде ключевых слов.

Учитель ставит перед собой цель - научить учеников пользоваться приобретенными навыками в русском языке при написании немецких слов. На начальном этапе, например, Sport, Lampe, Klasse, Radio, Apparat и т.д. В дальнейшем, при работе над словами с трудной орфографией, можно использовать следующий прием. Прочтение слова по буквам, а затем графический перенос его в тетрадь. Такой метод помогает как орфографии, так и узнавание этого слова при чтении. К сожалению, у учителя недостаточно времени на уроке для работы над орфографией. Поэтому этим видом деятельности ребенок занимается самостоятельно и вне урочного времени.

На уроках немецкого языка можно использовать упражнения следующего характера:

1. Копирование текста, соблюдая при списывании правила орфографии и пунктуации.
2. Списывание текста с подчеркиванием определенных букв и буквосочетаний.
3. Списывание слов, относящихся к одной группировке. Например, существительные или прилагательные.
4. Решение кроссвордов, игр, лото.
5. Написание диктантов: слуховой, смотровой, по памяти.

Если при списывании учащийся знает и применяет правила и закономерности в написании слов в немецком языке, умеет провести аналогию между родным языком и немецким, то все это способствует хорошему овладению иностранным языком.

При этом создаются благоприятные условия для расширения знаний, формирование навыков и речевых умений, как на уроке, так и при выполнении домашних заданий. Как показывает опыт, письменные работы выполняют ребята с большим интересом, нежели чтение, заучивание наизусть. Поэтому, при выполнении домашних заданий, ребята стараются выполнить в первую очередь письменную работу.

Задавая письменное задание, учитель должен подумать о том, чтобы работа носила творческий характер. Например, твое любимое время года. Нарисуй и опиши это время года. Нужно подсказать ребенку, где он сможет найти вспомогательный материал, так как на начальном этапе обучения у ребенка недостаточно большой запас лексического материала. При выполнении такого рода задания, ребенок занимается поисковой работой, что делает процесс овладения языком еще более интересным.

Письмо является одним из способов контроля. Оно является также средством обучения чтению и говорению. Роль обучению письму на начальном этапе обучения велика, так как письмо позволяет наиболее точно установить качество и количество знаний, умений изучающего.